



THÁNG 4-2014

**KỲ I
(THÁNG 2 KỲ)
NĂM THỨ 60**

ISSN 1859-4875

Tòa soạn:

Số 2 Nguyễn Trãi, Quận Hà Đông,

Tp. Hà Nội

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Phó Tổng Biên tập:

(Phụ trách)

LÊ PHÚC HỸ

ĐT: (04) 39.369.231

Ban Biên tập

ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:

ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:

371/GP-BVHTT

của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:

0611001629260

Ngân hàng TMCP ngoại thương

Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:

Xí nghiệp Bản đồ 1 -

Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ

Nộp lưu chiếu tháng 4 - 2014

Giá: 17.000đ



TẠP CHÍ

Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

XÂY DỰNG HỆ THỐNG TÒA ÁN NHÂN DÂN

- **TRƯƠNG HÒA BÌNH** - Tiếp tục hoàn thiện mô hình tổ chức và hoạt động của Tòa án nhân dân, tương xứng với chức năng, nhiệm vụ "Tòa án là cơ quan xét xử của nước CHXHCN Việt Nam, thực hiện quyền tư pháp". 1

GÓP Ý KIẾN HOÀN THIỆN DỰ THẢO LUẬT TỔ CHỨC TÒA ÁN NHÂN DÂN (SỬA ĐỔI)

- **NGUYỄN MINH HẢI** - Một số ý kiến về Dự thảo lần 4 Luật Tổ chức Tòa án nhân dân (sửa đổi) (Kỳ I). 13

DIỄN ĐÀN

- **DUY KIẾN** - Một số vấn đề tạm đình chỉ giải quyết vụ án theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự. 19

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

- **ĐẶNG AN THANH** - Những bất cập trong quy định của pháp luật về quy trình, thủ tục giao kết hợp đồng điện tử và một số giải pháp đề xuất. 26
- **VŨ THANH TUẤN** - Cần hoàn thiện quy định về nhiệm vụ, quyền hạn và trách nhiệm của Thẩm phán trong việc giải quyết vụ án dân sự sơ thẩm (tiếp theo kỳ trước và hết). 31

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **HOÀNG THỊ VIỆT ANH** - Trao đổi về bài viết "Thụ lý giải quyết yêu cầu xác định con cho cha, mẹ khi bản án ly hôn, quyết định công nhận thuận tình ly hôn và sự thỏa thuận của các đương sự đã có hiệu lực pháp luật". 37

GIỚI THIỆU VĂN BẢN

- Kế hoạch triển khai thi hành pháp lệnh trình tự, thủ tục xem xét, quyết định áp dụng các biện pháp xử lý hành chính tại Tòa án nhân dân. 40
- Thông tư liên tịch số 11/2013/TLT-BCA-BQP-BTP-VKSNDTC-TANDTC ngày 06 tháng 11 năm 2013 của Bộ Công an- Bộ Quốc phòng- Bộ Tư pháp- Viện Kiểm sát nhân dân tối cao- Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn thực hiện trách nhiệm bồi thường của nhà nước trong hoạt động thi hành án hình sự (Kỳ I). 42

GIỚI THIỆU QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định Giám đốc thẩm số 130/2013/HNGĐ-GĐT ngày 27 tháng 9 năm 2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao xét xử vụ án tranh chấp nuôi con và chia tài sản khi ly hôn" (trích). 45



APRIL, 2014
ISSUE NO.01
(Semi-Monthly Journal)
VOLUME 60
ISSN 1859-4875

Editorial Office:
48 LY THUONG KIET - HA NOI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

LE PHUC HY
Phone: (04) 39.369.231

Editorial Board
Phone: (04) 39.369.230

**Administrative and
accounting board**
Phone: (04) 39.341.735

License of publishment:
371/GP-BVHT
Ministry of culture and information

Account number:
0611001629260
VIETCOMBANK
BaDinh Branch

Published and printed in:
Mapping Unit N0.01-
Survey and Aerial Mapping One
Member Limited Liability Company
Submitted for
copyright registration

in April, 2014

Price: 17.000 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

CONSTRUCTION OF THE PEOPLE'S COURT SYSTEM

- **TRUONG HOA BINH** - To continue improving the organizational structure and the operations of the People's Court, commensurate with the functions and duties "The Courts are the judicial bodies of the Socialist Republic of Vietnam and exercise the judicial power". 1

PROPOSALS FOR IMPROVING THE DRAFT LAW ON ORGANIZATION OF PEOPLE'S COURTS (AMENDMENT)

- **NGUYEN MINH HAI** - Some comments on the 4th draft Law on Organization of People's Court (amendment) (continued from last episode and all). 13

FORUM

- **DUY KIEN** - Some problems on temporary suspension of the resolution of the case under the provisions of the Civil Procedure Code. 19

LAWS AND PRACTICE

- **DANG AN THANH** - The inadequacies of the legal provisions on proceedings and procedures for the conclusion of electronic contracts and some proposed solutions. 26
- **VU THANH TUAN** - To complete the provisions on the tasks, powers and responsibilities of judges in resolving civil cases of first instance (continued from last episode and all). 31

OPINION EXCHANGE

- **HOANG THI VIET ANH** - Opinion exchange for the article: "Acceptance and resolution of the request of father or mother to determinate a person is his/her child when the divorce judgement, the decision to recognize the divorce by consent and the agreement of the parties have had legal effect." 37

INTRODUCTION OF NEW LEGAL DOCUMENTS

- Implementation Plan of the Ordinance on order and procedures for consideration and decision on application of administrative measures at the People's Court (Promulgated together with the Decision No. 28/QĐ-CA March 24, 2014 of the Chief Justice of the Supreme People's Court). 40
- Joint Circular No. 1/2013/TTLT-BCA-BQP-BTP-VKSNDTC-TANDTC dated November 06, 2013 of the Ministry of Public Security, the Ministry of Defence, the Ministry of Justice, the Supreme People's Procuracy, the Supreme People's Court guiding the implementation of compensation liability of the State in execution of criminal judgments (Episode I). 42

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation decision No.130/2013/HNGĐ-GĐT September 27, 2013 of the Council of Judges of the Supreme People's Court on "dispute over child custody and division of property upon divorce" (Extract) 45